



idm INNOVATORS.
DEVELOPERS.
MARKETERS.



LA CERTIFICAZIONE DELL'ADFC

per campeggi bike-friendly



IMPRESSUM

Redazione: IDM/ Ulrike Pfeifhofer

Cooperazione : IDM/Alina Kofler

Foto: IDM/ Alex Filz (S.1, S.5), IDM/Tiberio Sorvillo (S.4), IDM Südtirol-STA/Manuela Tessaro (S.8), IDM/Harald Wisthaler (S.10)

Fonti: ADFC Bett+Bike

Pubblicazione: agosto 2022

Traduzione: clicktext

INDICE

La certificazione dell'ADFC	4
I criteri della certificazione Bett+Bike	4
Requisiti	5
Servizi aggiuntivi	7
I vantaggi della certificazione Bett+Bike	9
I campeggi Bett+Bike hanno diritto a	9
Come ottenere la certificazione Bett+Bike	10

La certificazione dell'ADFC per campeggi bike-friendly

Sono tantissime le persone che scelgono la bicicletta per la loro vacanza. C'è chi si sposta da una località turistica all'altra in sella alla bici soggiornando ogni giorno in posti diversi e chi la usa per esplorare un'area vacanza e tornare al proprio alloggio quando cala la sera. Chi viaggia in bicicletta si aspetta di trovare una serie di servizi dedicati presso la struttura in cui soggiorna e ha delle richieste molto precise.

Tenendo in considerazione i desideri dei vacanzieri appassionati di ciclismo, l'associazione ciclistica tedesca Allgemeine Deutsche Fahrrad-Club (ADFC) ha stilato una lista contenente i criteri che gli alloggi bike-friendly devono rispettare. La certificazione Bett+Bike indica che l'alloggio rispetta i criteri fondamentali. In tutte le strutture ricettive Bett+Bike i ciclisti sanno di trovare una serie di servizi a loro dedicati. IDM Südtirol - Alto Adige ha scelto di introdurre questa certificazione già molto nota in Europa per garantire il rispetto degli standard di qualità anche all'interno del territorio altoatesino.

I criteri della certificazione Bett+Bike

Per rendere la vostra offerta interessante per coloro che amano abbinare la passione per la bicicletta alla vacanza in Alto Adige vi basteranno poche, ma essenziali accortezze. È fondamentale che il vostro alloggio risponda al meglio alle esigenze dei ciclisti. Di seguito abbiamo riassunto i requisiti minimi degli appartamenti vacanza Bett+Bike. Questi sono i servizi che i cicloturisti si aspettano di trovare quando soggiornano presso una struttura ricettiva bikefriendly. L'adempimento di tutti i requisiti minimi, affiancato all'offerta di tre servizi aggiuntivi a scelta del gestore, consente all'alloggio di ottenere la certificazione Bett+Bike, un attestato conferito da parte di IDM Südtirol - AltoAdige alle strutture ricettive dell'Alto Adige.



Requisiti

Campeggi: i criteri minimi per ottenere la certificazione Bett+Bike

1. AREA VERDE RISERVATA AL CAMPEGGIO DI CICLISTI E OSPITI NON MOTORIZZATI

I ciclisti desiderano campeggiare in aree verdi riservate, all'interno delle quali non sia consentito il transito di automobili, camper e roulotte. Questa zona deve essere delimitata chiaramente e riservata ai ciclisti e agli ospiti non motorizzati. Materiali come ghiaia e pietrisco non sono adatti per l'allestimento di queste aree.

La superficie deve essere livellata e non in pendenza. Il pietrisco, la ghiaia fine e i terreni molto compatti non sono adatti per montare le tende da campeggio.

2. POSTEGGIO SICURO CON STAFFA PER BICI

Chi porta con sé la sua preziosa bicicletta durante la vacanza, di notte vuole poterla parcheggiare al coperto e in un locale a prova di furto. Gli appartamenti vacanza Bett+Bike dispongono di un deposito bici a uso gratuito situato al piano terra o accessibile tramite una rampa, una scala con scanalatura apposita per il transito delle bici o un ascensore.

3. TAVOLI E SEDIE

I cicloturisti e gli altri ospiti che scelgono di pernottare in una tenda da campeggio gradiscono trovare sul posto tavoli e sedie dove accomodarsi. Nel migliore dei casi queste aree sono dotate di un tettuccio o di una copertura e si trovano presso o nelle immediate vicinanze della piazzola.



4. STENDITOIO

Chi raggiunge il campeggio bagnato dalla testa ai piedi per la pioggia ha bisogno di poter far asciugare i vestiti e l'attrezzatura da bici. Per agevolare gli ospiti che viaggiano in bicicletta è necessario disporre di uno stenditoio o di una lavanderia. All'interno di questo locale devono essere presenti degli stendibiancheria o dei fili per appendere la biancheria. Questa stanza dovrebbe disporre di serratura ed essere riscaldata.

5. DEPOSITO GRATUITO DI BICICLETTE ALL'INTERNO DELL'AREA CAMPEGGIO

La bicicletta è un modo piacevole di viaggiare. Il ciclismo è uno sport sano, che invita a socializzare e soprattutto a basso impatto ambientale. Gli ospiti che viaggiano in bicicletta non devono essere costretti a farsi carico di un costo aggiuntivo per questo mezzo di trasporto altamente ecologico.

6. INFORMAZIONI SULL'OFFERTA TURISTICA REGIONALE RIVOLTA AI CICLOTURISTI

Le cartine con gli itinerari per la bicicletta e le guide ciclistiche consentono a coloro che scelgono una vacanza su due ruote di individuare e di raggiungere le attrazioni delle varie aree turistiche dell'Alto Adige. Nel vostro alloggio è disponibile almeno una mappa cicloturistica dell'area e, se la vostra struttura ricettiva si trova nei pressi di una cittadina, una cartina della città o del paese e una mappa/brochure contenente delle informazioni sulle gite e sulle escursioni consigliate

7. CASSETTA DEGLI ATTREZZI PER RIPARAZIONI BICI E CONTATTI DI UN'OFFICINA SPECIALIZZATA

Chi viaggia in bicicletta vuole poter effettuare le riparazioni più semplici al volo e in completa autonomia. Questa dotazione di base deve essere a disposizione degli ospiti in ogni momento.

QUANTITÀ	ATTREZZATURA	DETTAGLI
1	Pompa a pavimento	Compatibile con i tre tipi di valvole per biciclette più comuni: valvola Dunlop (= rapida), Schrader (= auto) e Presta (= francese)
1	Kit riparazione camera d'aria	1 tubetto di mastice (+ 1 tubetto di riserva) con 20 toppe piccole e 5-10 grandi, carta vetrata ruvida
1 set	Smontagomme per biciclette	Il set è composto da tre pezzi. Materiale: plastica dura
1 set	Chiavi a forchetta	Misure dell'apertura della bocca: 8-16 mm
2 set	Chiavi a brugola	Misure: 2, 3, 4, 5, 6, 8 e 10 mm
4	Cacciavite (due a stella e due a croce)	Rispettivamente di due misure: 2 mm 5 mm
1	Pinza universale	Misura standard
1	Articoli per la cura della bici	Lubrificante per parti mobili, telaio e catena
1	Minuteria	Viti, dadi, rondelle, valvole etc.

Fornire e trasmettere informazioni utili è essenziale per offrire alla clientela un servizio di qualità. In caso di guasti gravi alla bicicletta, il gestore della struttura ricettiva deve essere in grado di contattare rapidamente l'officina specializzata più vicina, in modo che i cicloturisti possano continuare il loro tour senza essere costretti a modificare il programma. I numeri dell'assistenza devono essere esposti nella sala più adatta. Una stretta collaborazione con un'officina specializzata nella riparazione di biciclette e situata nelle immediate vicinanze può rappresentare un grande vantaggio per entrambi gli esercenti.

8. WI-FI GRATUITO

Offrite ai vostri ospiti l'accesso gratuito alla WLAN per tutta la durata del loro soggiorno.

Servizi aggiuntivi

Il Campeggio deve offrire almeno tre di questi servizi complementari

Per ottenere la certificazione Bett+Bike, oltre a rispondere ai requisiti essenziali precedentemente elencati, la vostra struttura ricettiva deve offrire almeno tre dei seguenti servizi aggiuntivi. In base alle caratteristiche del vostro campeggio e alla clientela che volete raggiungere, scegliete almeno tre dei servizi complementari. In questo modo riuscirete anche a distinguervi dalla concorrenza e ad accogliere più cicloturisti.

A. DEPOSITO BICICLETTE

Il vostro campeggio offre la possibilità di depositare gratuitamente le biciclette durante la notte in un locale chiuso a chiave e coperto. Questa stanza si trova al piano terra o è accessibile tramite una rampa, una scala con scanalatura apposita per il transito delle bici o un ascensore.

B. TENDE E ROULOTTE A NOLEGGIO E ALTRE STRUTTURE DA CAMPEGGIO

Il vostro campeggio accoglie anche i cicloturisti che viaggiano senza tenda. Presso la vostra struttura ricettiva si possono noleggiare tende da campeggio o roulotte e affittare bungalow, casette in legno, botti da campeggio o altre tipologie di alloggi.

C. ANGOLO COTTURA O CUCINA

La vostra struttura ricettiva mette a disposizione degli ospiti un angolo cottura con fornelli e pentole ed eventualmente anche un barbecue con vari utensili. In questo modo i cicloturisti possono prepararsi autonomamente dei pasti caldi.

E. INDICAZIONI PER TROVARE IL SUPERMERCATO O I PRODUTTORI REGIONALI PIÙ VICINI

Il vostro campeggio mette a disposizione degli ospiti un'indicazione su come raggiungere i supermercati e i negozi di alimentari più vicini. I produttori regionali compaiono in cima alla lista e sono contrassegnati in modo chiaro.

F. VIALI ILLUMINATI

Di sera e di notte la presenza di illuminazione, soprattutto lungo le stradine che collegano le piazzole con i servizi igienici, è molto gradita. In questo modo si riduce il rischio di incidenti e lesioni e gli ospiti si sentono più sicuri.

G. TRANSFER DEDICATO AI CICLOTURISTI

Grazie al servizio transfer anche le strutture ricettive che si trovano a qualche chilometro di distanza dalle piste ciclabili possono rappresentare una buona scelta per coloro che viaggiano in bicicletta. Ricordiamo che nel caso in cui questo servizio venga offerto a pagamento, il conducente deve aver conseguito la patente di guida richiesta dal codice stradale. Cooperare con un'azienda che offre servizi di trasporto può essere un'alternativa valida e conveniente per la struttura ricettiva.

H. NOLEGGIO O PRESTITO DI BICI DI ULTIMA GENERAZIONE

Offrendo agli ospiti che normalmente non usano la bicicletta la possibilità di noleggiare o di prendere in prestito bici di ultima generazione, li incoraggerete a intraprendere dei tour in sella alle due ruote. Per fornire questo servizio si consiglia agli alloggi di rivolgersi al noleggio biciclette più vicino, vista anche la necessità di provvedere alla manutenzione tecnica dei veicoli. La struttura ricettiva elenca agli ospiti i vantaggi della bikemobil Card e indica loro i noleggi di biciclette specializzati della zona. Molti noleggi in Alto Adige propongono una vasta gamma di mountain-bike e bici da trekking sia per adulti che per bambini, anche con pedalata assistita. La vostra struttura ricettiva suggerisce agli ospiti di frequentare un corso di tecnica di guida di e-bike in una scuola di bici locale prima di prendere a noleggio una bicicletta.

I. STAZIONI DI RICARICA PER E-BIKE E PEDELEC

Gli e-biker preferiscono alloggiare in strutture ricettive dotate di stazioni di ricarica per le loro bici elettriche. Per rispettare le norme antincendio e di sicurezza generali, raccomandiamo l'installazione di stazioni di ricarica come armadietti e colonnine di ricarica. Normalmente gli armadietti di ricarica sono realizzati in lamiera d'acciaio ignifughe e contengono una o due prese per scomparto, a seconda del modello. Gli ospiti possono riporre al loro interno la batteria dell'e-bike e ricaricarla in tutta sicurezza. Se non è possibile fornire tali stazioni di

ricarica, le prese di ricarica della batteria devono essere situate in un'area sicura, al riparo dall'umidità e protette da eventuali danni, come per esempio un garage.

J. PROGRAMMA DI USCITE GIORNALIERE

Durante la stagione ciclistica la struttura ricettiva propone un programma con vari tour in bicicletta per esplorare l'area turistica insieme o per raggiungere le attrazioni del circondario. Il servizio può essere organizzato dall'alloggio stesso o da un fornitore locale indipendente. I consigli sugli itinerari da percorrere possono essere disponibili anche sotto forma di materiale informativo.

K. TRASPORTO BAGAGLI

Il servizio trasporto bagagli offerto dalle strutture ricettive stesse consente ai cicloturisti di coprire lunghe distanze e di suddividere il percorso in tappe, seguendo ad esempio piste ciclabili che collegano località molto distanti. Questo servizio è molto richiesto soprattutto dalle famiglie che viaggiano con bambini al seguito e dagli ospiti con qualche primavera in più alle spalle. Se non volete farvi carico del trasporto bagagli dei vostri ospiti, potete rivolgervi a un fornitore locale indipendente.

L. CONSIGLI SU COME RAGGIUNGERE E LASCIARE L'ALLOGGIO NEL RISPETTO DELL'AMBIENTE

Chi ama la bicicletta e sceglie una vacanza all'insegna del ciclismo desidera poter raggiungere (e lasciare)

l'alloggio in modo ecologico, utilizzando i mezzi di trasporto pubblico al posto dell'automobile privata. Raggiungere l'Alto Adige in treno o in autobus è molto facile, anche quando le distanze sono considerevoli. Sugerite ai vostri ospiti l'utilizzo dei [mezzi pubblici](#). Informateli sui collegamenti che coprono tutto il territorio dell'Alto Adige e che permettono loro di raggiungere il vostro alloggio e di rientrare alla fine della vacanza nel pieno rispetto della natura. Illustrate ai vostri ospiti i vantaggi della Mobilcard Alto Adige e della [bikemobile Card](#) e invitateli a scaricare l'app [altoadigemobilità](#), cosicché possano approfittare della praticità dei [numerose mezzi di trasporto pubblico](#).

M. COLLABORAZIONE CON UN'OFFICINA SPECIALIZZATA

Collaborate con un'officina di riparazione di biciclette locale, in modo da poter organizzare facilmente i pezzi di ricambio o il trasporto della bicicletta all'officina successiva in caso di emergenza.

N. AREA LAVAGGIO BICI

L'uso della bici sui sentieri all'aperto richiede quasi sempre la pulizia, seppur grossolana, della bicicletta una volta terminato il tour. Gli ospiti hanno quindi bisogno di un posto dove poter lavare le loro biciclette con un semplice getto d'acqua (non è necessaria una idropulitrice ad alta pressione). Per permettere di lavare a fondo la bicicletta sono necessarie anche una spazzola dura e una morbida, dei panni, del detergente e del lubrificante per catene. Questo servizio è gratuito.



I vantaggi della certificazione Bett+Bike

- › Il raggiungimento di una clientela con un'elevata propensione alla spesa e un grande potenziale di crescita.
- › L'offerta di alta qualità vi permette di distinguervi dalle altre strutture ricettive.
- › Il vostro consulente Bett+Bike vi aiuta a posizionarvi correttamente sul mercato.
- › La vostra struttura ricettiva apparirà su www.suedtirol.info/it tra gli alloggi bike-friendly.
- › La vostra struttura ricettiva apparirà sui portali delle diverse aree turistiche dell'Alto Adige.
- › Il marchio di qualità Bett+Bike è promosso da IDM Südtirol - Alto Adige.
- › La certificazione Bett+Bike è promossa dalle associazioni di categoria (HGV Unione Albergatori e Pubblici Esercenti, VPS Associazione degli affittacamere privati dell'Alto Adige, Gallo Rosso - L'Unione Agricoltori e Coltivatori Diretti Sudtirolesi, VCS Campeggi in Alto Adige).

I campeggi Bett+Bike hanno diritto a

- › Targhetta Bett+Bike da appendere all'entrata della vostra struttura ricettiva. In questo modo gli ospiti e i passanti sapranno subito di trovarsi davanti a un alloggio a misura di cicloturista.
- › Utilizzo gratuito del logo Bett+Bike da inserire nel sito web della vostra struttura ricettiva e negli opuscoli informativi e da affiancare a tutto il materiale pubblicitario.
- › La vostra struttura ricettiva apparirà nella pagina dedicata agli alloggi specializzati che si occupano di ciclismo e mountain-bike al seguente [link](#).
- › La vostra struttura ricettiva apparirà all'interno del sito web Bett+Bike www.bettundbike.de/, con le informazioni, la posizione e le fotografie del vostro alloggio.
- › Collaborazione preferenziale con le strutture ricettive Bett+Bike nei viaggi stampa dedicati al mondo della bici e al cicloturismo organizzati da IDM Südtirol - Alto Adige.
- › Sconti del 20% sulle collaborazioni con [Via Claudia Augusta](#) per campagne di marketing.
- › A partire dal 2023 le strutture ricettive certificate possono collaborare con la pista ciclabile a lunga distanza [Monaco-Venezia](#) per campagne di marketing (in esclusiva per le strutture ricettive certificate Bett+Bike che si trovano in qualsiasi punto lungo il percorso).
- › Agevolazioni sulle collaborazioni con Albergabici (FIAB Fed. Italiana Ambiente e Bicicletta) per campagne di marketing e servizi dedicati alle strutture ricettive certificate Bett+Bike.

La certificazione Bett+Bike può comportare anche ulteriori vantaggi:

- › Eventuali vantaggi ulteriori inerenti alle campagne di marketing.
- › Segnalazione degli alloggi Bett+Bike all'interno degli elenchi delle strutture ricettive suggerite dalle associazioni turistiche delle varie aree dell'Alto Adige.
- › Segnalazione degli alloggi Bett+Bike alle case editrici di guide e cartine cicloturistiche come per esempio Esterbauer. Realizzazione di materiale informativo dedicato ai cicloturisti e intensificazione del network tra gli campeggi Bett+Bike dell'Alto Adige.

Consultando il modulo per la registrazione potete verificare l'importo aggiornato da versare per effettuare l'iscrizione.

Come ottenere la certificazione Bett+Bike

1. Richiedete i documenti per la registrazione al vostro ente turistico.
2. Sulla base della documentazione fornita dall'ente turistico di riferimento, verificate se la vostra struttura ricettiva rispetta già i criteri Bett+Bike.
3. Inviare il contratto d'iscrizione al vostro ente turistico di riferimento.
4. Richiedete una consulenza individuale fissando un appuntamento con uno dei supervisor qualificati che, insieme a voi, procederà a verificare in loco i dati inseriti.
5. Dopo l'esame di ammissione e il pagamento della tassa di iscrizione, otterrete il certificato di conformità e l'attestato da esibire all'ingresso della vostra struttura.

Bett+Bike vi dà il benvenuto!



IDM Südtirol - Alto Adige
Pfarrplatz 11
Piazza della Parrocchia, 11
I-39100 Bozen / Bolzano

T +39 0471 094 000
F +39 0471 094 444
info@idm-suedtirol.com
idm-suedtirol.com

MwSt.-Nr. / Part. IVA / VAT. No. IT 02521490215
Steuer- und Eintragungsnr. HK
Cod. Fisc. e n. iscrizione CCIAA
Tax and CoC registration No. 02521490215